

Plásstrot & loppumarknaður

Loppumarknaður verður í skúlanum í Hoydølum leygardagin 28. aug. Er onkur, sum hevur eitthvørt, hann vil sleppa av við, ringið so beinanvegin 16615 ella 15493.

3 g Hoydalar

Fráboðan um kirkjuráðsval

Kirkjuráðsval verður týsdagin 2. november 1993. Vallisti liggur frammi á skrivstovuni í Havnar Kirkju allar gerandisdagar frá 23. til 31. august kl. 17–18.00. Er onkur av misgáum ikki á listanum, skal hann/hon siga frá áðrenn 8. september.

Markið millum Tórshavnar vestaru og Tórshavnar eystaru Kirkjusókn er Tróndargøta, Varðagøta, Villingardalsvegur.

Valnevndin fyri
Tórshavnar eystaru Kirkjusókn

Hús í Saltangará til sølu

Stovuhædd: 117 kvm., 3 kømur, baðirúm, forstova við niðurgongd í vaskikjallara. **Kjallarahædd:** íbúð, køkur, stova, 2 kømur, baðirúm og vaskirúm.

Bygd í 1979 og útsýnið er sera gott.

Tlf. 57788

VALUTAKURSIR

		24.08.93	Ultimo síðsta mán.
USA	Dollari	692,50	678,35
Bretland	Pund	1040,41	1004,30
Týskland	Markur	410,74	390,08
Svíriki	Króna	85,29	82,04
Noreg	Króna	94,71	90,93
Frakland	Frankur	117,84	113,71
Belgia	Frankur	19,480	18,610
Sveits	Frankur	466,11	444,50
Holland	Gyllin	365,26	346,22
Italia	Liri	0,4338	0,4182
Finnland	Markur	119,12	114,07
Ísland	Króna	9,72	9,33
Eysturriki	Skillingur	58,370	55,430
Spania	Pesetas	5,062	4,686
Portugal	Escudos	4,029	3,779
Kanada	Dollari	525,10	527,16
Japan	Yen	6,6779	6,4728
Írland	Pund	973,66	939,31
Grikkaland	Drakmur	2,923	2,840

Kelda: Føroya Sparikassi

Heystfjöllini skjótt gingin:

Søluprísurin ikki ásettur

Vanligt er at fólk umbiða sær føroyskt kjøt longu áðrenn fjöllini verða gingin. Í ár er fyrstu ferð, at MVG skal leggjast omaná søluprísir

Í fjør var prísurin á føroyskum lambskjøti 54 krónur fyri kg.

Vanligt er at ávisur kg. prísur verður ásettur hvørt ár, og at fólk umbiða sær kjøt hjá bóndanum í góðari tíð. Í ár eru tíðirnar vána-ligari enn áður, umframt at meirvirðisgjald skal gjalda-t av søluprísinum. Bóna-

felagið hevur ikki ásett kg. prísir í ár.

Seinnapartin í gjár fór Bóndafelagið á fund í landsstýrinum um hetta mál.

Páll Patursson, formaður í Bóndafelagnum, sigur við Sosialin, at ov tíðliga er at siganakað ítikiligt um kjøt-prísir nú.

Í fjør var tað nevnt, at bóndur skuldu fáa fimm krónur fyri kg. í studningi, nú MVG verður lagt á sølu-prísir.

Hetta var nevnt í fylgi-skrivnum til fíggarlógina, men Bóndafelagið hevur einki skriv fingið um hetta.

Síðani er MVG hækkað til 25%, og tað ger ikki stöð-



una betur, tí keypiorkan er vorðin minni.

Skulu vit leggja 25% í MVG upp á søluprísir, umframt at kg. prísir skal lækkast, verður torført at selja kjøt í ár, sigur Páll Patursson.

Dagny

Lesarabrøv

»Fresh from Faroe«

Stæddur vesturi á flogvøllin-um herfyri, gjørdist eg varugur við litfgru spjøldrini, sum umgyrdu sýnisgluggan hjá handlinum, sum selur Føroyskar vørur.

FRESH FROM FAROE. FRESH FROM FAROE. FRESH FROM FAROE.

Eg gjørdist forvitin. FRESH FROM FAROE. Ímyndaði mær alt tað besta, sum hav okkara kann bjóða av laks, hummarum, rækjum, øðrum, you name it!

Eg mátti blunka, hvat lá í diskini?

Danbo Ostur, MD Food Ostur, Hvítleyksostur. Lille-bror Ostur. Hvid Castello, Blá

Castello og so eini 10 onnur útlendsk ostaslag. Dak Skinkur, Bacon.

Helt meg siggja nakrar for-fjónaðar dósir av niðursjóðaðum rogni og laks umframt einar 2 pakkur av turrm fiski og ein pakka av spiki.

Hetta kundi ikki bera til? Inn at hyggja í frystidiskarnar inni í handlinum. Og hvat lá har? Hamburgeraryggir, útlendskar dunmur og høsnarungar. Onkur finnr punds eska í Cold Water regi, nakrar føroyskar 5 punds eskur og so onkur uppturkaður royktur laksur.

FRESH FROM FAROE. Eg meini tað.

Álvaratos. Hetta er ov galið.

Vit rósa okkum av, ella kanska rættari, róstu okkum av at vera ein fiskivinnutjóð á altjóða stigi við framleiðslum, sum vóru víðurkendar og høvdu ans.

Ellar er tað so vorðið, at ongin stoltleiki er yvirhøvdur longur um okkara framleiðslu, og at marknaður og marknaðarføring ikki hevur nakran áhuga?

Leiðslan á flogvøllinum átti at verið so at sær komin, at hon skipaði fyri eini nítíttans sølu-búð, sum við okkara bestu framleiðslum vakti ans hjá komandi og farandi fremmandafólki.

Eisini átti matstovan á flogvøllinum at tikið sær um reiggj

og havt okkurt fiskakent á mat-skránni ístaðin fyri at vera eitt dusin-cafeteria við pylsum og chipsi (hjálp)!

Vit fáa so ikki føroyska búskapin á fótur aftur við tónum orðum sum FRESH FROM FAROE og BEST IN THE WORLD.

Tað mugu professionel fólk til, sum hugsa marknaðar og profitorienterað og sum hava veruleikasans.

Allir báti bótir. Gerið nú nakað við tað har vesturi ella mugu vit taka flogvøllin í Tórshavn úr aftur mælposan-um. Kapping skal til.

Johan Mortensen

Hvussu við trygdini í havnum okkara?

Syndarlig druknivanlukka er júst hend í Klaksvík. Sjálvit um tað ikki hendir «ofta» so vita vit um aðrar líknandi vanlukkur frá øðrum av okkara havnar-løgum.

Sjálvsagt skuldi tí verið at spurt, um trygðin og eftirlitið framvið bryggjum okkara er so frægt, tað kann vera.

Ivaleytt ger fólk okkara, sum starvast á havnækjunum, teirra besta til at hava eyguni við sær, men øllum kunnu hesi ikki fyrbyggja.

Tað er heldur ikki so nógv hetta, hugsað verður um, tá undirritaði loyvir sær at seta spurning við trygdina. Heldur ikki tiltøk, ið skulu kosta teir nógvu pengarnar – men fyrst

av øllum vanligan røkskap.

Tað kann snúgva seg um ikki at hava ov langt millum bjargingarkransar og hakar á bryggjunum, hyggja eftir hesum javnan, so tað er í lagi, tá brúk er fyrri, at havariviltig av tryggum stigum framvið bryggjum og annars at hava tað ruddiligt so sum minst er at snáva um.

Hetta kostar ongur pengar, men er kortini ikki í lagi alla-staðni.

Dráttir og lágar móti sjónum, sum eitt nú frammanfyrir havnarskrivstovuna vestanfyrir í Havn, skuldu verið lætt at-komandi og ikki innibygdir av alskyns bátum, bingjum og tí nógvá, har annars stendur, tí

ivaleytt av góðum plássir er fyri hesum seinasta aðrastaðni – eitt nú á Sundi ella í nýggju havnini eystanfyrir – og soleið-

is er tað so nógv staðni.

Vinarligast gerið okkurt við hetta.

Ulkan

Blindastovnur Føroya

hevur opið mánag–friggjadag kl. 9–16.
Telefonnr: 18222 og 19288.

Eliaskirkjan, Vesterbotróv 49

Møti er hvørt leygarkvöld kl. 19.00.

Bussarnir 6, 16, 28 og 41 stöðga nærindis.

Nærri læst at vita á tlf. 031-242268 ella 031-578999.